

Vue du perron

VOLUME 13, NUMÉRO 3

AUTOMNE 2004

BULLETIN
TRIMESTRIEL

BULLETIN DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE INC.



**Ce fut, à La Prairie,
une belle fête en famille .
Un grand Merci
au Comité organisateur!**

Association des familles Perron d'Amérique inc.

C.P. 6700, Succ. Sillery
Sainte-Foy QC Canada G1T 2W2
<http://www.oricom.ca/pperron/>

Fondée en avril 1991, l'Association des familles Perron d'Amérique inc. est un organisme à but non lucratif qui a pour objectifs:

- de répertorier tous les descendants en ligne directe ou par alliance des ancêtres Perron
- de faire connaître l'histoire de ceux et celles qui ont porté ce patronyme
- de conserver le patrimoine familial
- d'amener chaque Perron à découvrir ses racines et raconter sa petite histoire
- de réaliser un dictionnaire généalogique
- de publier quatre fois l'an le bulletin *Vue du perron*
- d'organiser des rencontres régionales, des rassemblements nationaux et des voyages Perron
- de promouvoir et favoriser diverses activités
- d'accroître et favoriser les communications et les échanges de renseignements généalogiques et historiques entre ses membres
- de susciter le sens d'unité, de fierté et d'appartenance parmi ses membres.

Founded in April 1991, the Association des familles Perron d'Amérique inc. is a non-profit organization that pursues the following objectives:

- to document all the descendants, in a direct line or by marriage, of the Perron ancestors
- to make known the history of all those women and men who bore that name
- to preserve the family patrimony
- to prompt every Perron to discover their roots and tell their own story
- to build-up and publish the family tree
- to publish *Vue du perron* four times a year
- to organize regional meetings and nation-wide gatherings as well as Perron trips
- to promote and encourage various activities
- to increase and encourage communications as well as historical and genealogical exchanges between its members
- to instill a sense of unity, pride and belonging amongst its members.

ADHÉSION — MEMBERSHIP

Membre actif (Regular member)	Canada	Outside Canada
1 an / 1 yr	20\$Cdn	25\$Cdn
3 ans / 3 years	55\$Cdn	70\$Cdn

Membre bienfaiteur (Benefactor) ...40\$Cdn

Membre à vie (Life member)400\$Cdn

Droits d'adhésion: carte de membre - Passeport-Perron - bulletin *Vue du perron* (quatre parutions par année) - renseignements historiques et généalogiques - rencontres et activités sociales - assemblées annuelles...

Membership Privileges: Membership Card - Perron-Passport - *Vue du perron* bulletin (4 per year) - historical and genealogical information - meetings and social activities - annual meetings...

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2004—2005

Dirigeants

Président.....	Rhéal (Ottawa)
1ère Vice-Présidente	Cécile (Ile Bizard)
2e Vice-Président	Léopold (La Prairie)
Secrétaire.....	Gabrielle, (Lennoxville)
Trésorier.....	Michel (Nepean)

Administrateurs

Diane	(Gatineau)
Gaston	(Trois-Rivières)
Manon	(Val d'Or)
Poste à pourvoir.....	

BULLETIN

Comité: Cécile, Raymonde et Rita

Personne-ressource: Ron Eustice

Tirage: 500 exempl. / Prix: 5\$ non-membres

Note: Dans le texte, le masculin représente aussi le féminin. Si les auteurs sont responsables de leurs articles, de son côté la rédaction se réserve le droit d'y apporter les corrections exigées par la langue.

Vous pouvez nous rejoindre:

Téléphone: (514) 696-0835 - cperron@axess.com

CONTENU / CONTENT

Message du président / President's Message	p. 3,4
Note de la Rédaction / Editor's Comments	p. 5
La Prairie: une belle fête en famille./ A Big	p. 6-12
Rapport du président 2003-2004 / President's	p.13-18
États financiers/ Financial Statement	p.19,20
Du Conseil en direct	p.21,22
Une rencontre de famille très réussie	p.23
Le pique-nique des Perron du Minnesota	p.24
Échos des Perron	p.25-28

MESSAGE DU PRÉSIDENT

Chers membres,

Nous venons de vivre un beau rassemblement à La Prairie, berceau des premiers colons dans la région de Montréal, autrefois Ville-Marie. Un gros merci à Léopold et sa fille Suzanne de nous avoir fait connaître l'histoire toute particulière de cette ville.

Un gros merci aussi à tous ceux qui se sont joints à nous lors de cette rencontre. Les participants ont goûté à la belle humeur des gens de La Prairie et apprécié la présence de monsieur le Maire Dupré et de son épouse à leur rassemblement. Tous ont été agréablement surpris de voir de si nombreux prix de participation. Les organisateurs ont vraiment dépassé nos attentes.

D'autres remerciements s'adressent aux administrateurs qui viennent de terminer leur mandat: Normand (552) et Bernard (579) qui se sont dévoués et vous ont bien représentés, Bernard au cours de deux mandats et Normand, depuis 1997, donc trois mandats. Merci de tout coeur à Bernard et Normand, au nom de tous.

Notre prochain rassemblement aura lieu à Val d'Or en Abitibi. Depuis plusieurs années, nombre de gens demandaient qu'on tienne une rencontre dans ce coin du pays. C'est un de nos membres de l'endroit, Mme Manon Perron (719) qui s'occupe de l'organiser. Il faut tout de suite mettre cette date à votre calendrier, 13 et 14 août 2005. Et préparez-vous à fêter!

Il est grand temps de nous demander qui s'engagerait à organiser le rassemblement 2006. Il reste encore plusieurs endroits où les Perron ne sont pas allés tenir leur rassemblement comme par exemple, Sherbrooke, Valleyfield, Thetford Mines, la Gaspésie, mais aussi le Nouveau Brunswick ou le Maine.

Au cours des élections de l'assemblée annuelle du 8 août dernier, deux postes sont demeurés vacants et les membres assemblés ont demandé au Conseil d'y pourvoir. Nous avons donc le plaisir de vous faire part du retour de Léopold (465) qui accepte un mandat de un an et qui agira comme vice-président. Merci à Léopold de continuer à s'engager. Le Conseil poursuit sa recherche de l'administrateur restant.

Vous remarquerez que le nouveau Conseil assure une bonne représentation dans l'ensemble de la province. Comme par les années passées, les administrateurs s'engagent, au cours de l'année 2004-2005, à bien servir l'Association et faire valoir ses objectifs, et s'appliqueront à faire avancer les dossiers en cours avec un seul but en tête: garantir sa bonne marche.

Je vous souhaite une bonne année! Continuez à nous envoyer de vos nouvelles, à nous parler de vos ancêtres. Il n'y a rien de mieux que de faire revivre certaines pages du passé, et il faut dire que notre passé est riche en traditions, aventures, langue et culture.

Rhéal

MESSAGE FROM THE PRESIDENT

Dear Members,

We have just enjoyed a beautiful Perron gathering in La Prairie, cradle of the first pioneers in the region of Montréal, formerly called Ville-Marie. Our sincere thanks to Léopold and his daughter Suzanne (662) for giving us the opportunity to get to know La Prairie and its special history.

Thanks also to all participants who joined us to celebrate. All appreciated the good-natured people of La prairie and were grateful to Mayor and Madame Dupré for attending our Saturday banquet. Participants were quite surprised to be offered so many door prizes. Indeed the organizers surpassed our expectations.

I also want to thank Normand (552) and Bernard (579) who have left the Board after completing their term as administrators. They put in a lot of efforts to represent you well, Bernard during two terms and Normand three, and on behalf of all members I thank them.

The next Perron gathering will take place in Val d'Or, Abitibi, 13 and 14 August 2005. For several years now members have been asking that we meet in that part of the country. Mme Manon Perron (719), who resides in Val d'Or, heads the organizing committee. Be sure to mark your calendar right now and get ready to have fun.

It is high time we found out who will look after the 2006 Perron gathering. There are many more places that the Perron families haven't visited yet such as Sherbrooke, Valleyfield, Thetford Mines, the Gaspé region, or New Brunswick and Maine. Any suggestion?

At the last elections, two positions remained vacant on the Board of administration and the assembled members gave us the mandate to fill them. Today, I have the great pleasure to announce that Léopold (465) has accepted to take the vacant one-year term. He will serve as vice-president. Thank you, Léopold, for coming back. The Board continues its search for the remaining administrator.

Note that through the new Board the Association is well represented in the province as a whole. As in past years, these administrators pledge to serve the Association well and put its objectives forward. They will apply themselves in advancing current files with one goal in mind: to assure the progress of AFPA.

I wish you all a good year! Keep sending us your family news. It is always good to bring to life certain pages of our history, a history that's rich in traditions, adventure, language and culture.

Leopold

NOTE DE LA RÉDACTION...

Voici votre bulletin d'automne. Comme par le passé, il vous présente le compte-rendu du dernier rassemblement ainsi que les divers rapports administratifs. C'est Gaby qui s'est occupée de décrire les activités que Léopold et Suzanne ont mis sur pied pour nous à La Prairie. Et comme tout bon "reporter", elle avait, partout, carnet et crayon à la main, prête à tout noter. Beau travail, Gaby!

Comme toujours, le Message du président est de prime importance. De même, les communiqués venant du Conseil (p.21). Vous noterez les premiers renseignements en regard de l'hébergement pour le rassemblement 2005, lequel nous apparaît très prometteur. Les bulletins d'hiver et du printemps indiqueront une panoplie de sites à visiter et d'activités dont vous pourrez jouir lors de votre séjour à Val d'Or.

Comme dit Richard (653), la rencontre familiale qui eut lieu à Black Lake fut un beau succès et c'était un plaisir de revoir madame Florianne (265) et sa famille et de faire connaissance avec les autres cousins (p.23).

Le Comité du bulletin est sans cesse à la recherche d'articles et si nous revenons souvent sur ce sujet, c'est que nous voulons produire un bulletin capable de capter et conserver l'intérêt des membres. Nous voulons aussi monter une banque d'articles et pour cela nous avons besoin de votre concours. Dernièrement, M. Guy Perron (834) nous envoyait un manuscrit photocopié de ses recherches généalogiques et de son histoire familiale. Ces pages donneront lieu à un article qui agrémentera un futur bulletin. Nous remercions Guy de partager et espérons que plusieurs autres feront de même. Les Perron aiment bien le cousinage et c'est si agréable de cousinier via *Vue du perron*.

Enfin, nous souhaitons attirer votre regard sur les images de la dernière page-couverture. Les artistes ne manquent pas dans les familles Perron. Parlez-nous donc des vôtres. Nous voulons les connaître.

Vous désirez faire publier des nouvelles de famille dans le bulletin d'hiver? Faites-les nous parvenir pour le début de novembre. Bonne lecture à tous!

EDITOR'S COMMENTS...

Here's your fall bulletin with its usual administrative reports and an account of the La Prairie gathering. Gaby agreed to write all about the various activities put together by Léopold and Suzanne, and what a good job she did! Everywhere, there she was at the ready, notebook and pencil in hand like a good reporter.

The President's Message is always of the highest importance as are all communiqués coming from the Board (p.21). Note the information on hotel booking for the 2005 Perron gathering in Val d'Or. This venue promises to be quite appealing, and more information will be given in the winter and spring bulletins including many sites of interest and various events you can enjoy during your stay.

On page 23 is a follow-up of the family reunion that took place in Black-Lake. As Richard reported, it was indeed a very successful event and we were pleased to see Mme Florianne (265) and her family again and to meet new cousins.

The Bulletin Committee is always looking for new articles. We know we keep hammering on this but it's for a good reason: we want to make sure that bulletins will draw and keep readers' interest. We also wish to have a good supply of articles and for this we need your participation. We thank Mr Guy Perron (834) who recently sent us a copy of his genealogy research and family history. An article based on this will be published in a future bulletin. We hope that many more members will share their own history. The Perrons love to get to know new cousins. And isn't *Vue du perron* a nice avenue for getting acquainted?

Finally, do take a moment to admire the paintings copied on the back cover. The Perrons have produced many artists. How about telling us about those in your family? We would all love to read about them.

If you wish to publish any family news in the winter bulletin, make sure to send it for the beginning of November. Enjoy!

LA PRAIRIE: UNE BELLE FÊTE EN FAMILLE

par Gaby Perron-Newman (313)

Le rassemblement 2004 des familles Perron s'est passé dans un air de famille et de grande fraternité et si les participants étaient moins nombreux que par les années passées, la fête a quand même battu son plein. Et pour bien commencer la rencontre, quoi de mieux qu'une visite à une industrie qui de longue date est le pilier de l'économie locale, la briqueterie Hanson!

Dans deux ans elle fête son centenaire mais la briqueterie ne ralentit pas malgré son âge avancé. On fabrique ici de la brique d'argile cuite 365 jours par année, vingt-quatre heures par jour.

Le 6 août, une vingtaine de membres de l'AFPA se sont rendus sur les lieux de cette usine. Munis de casques et de lunettes de sécurité, ils ont été témoins de cette opération qui prend l'argile et la transforme en un produit résistant non seulement au gel mais aussi au dégel. C'est cette caractéristique qui rend ce matériau de construction si important dans les pays où la température varie beaucoup.

Il faut une semaine pour compléter la transformation. L'argile est moulue, pressée et coupée. Les briques dites « vertes » se brisent facilement. C'est la cuisson qui leur donne leur rigidité. Dans un four où la chaleur va de 1800° à 2000° Fahrenheit, les briques cuisent pendant cinq jours. Les briques qu'on fabrique dans cette usine deviennent rouges après la cuisson, à cause justement de la nature de ce gisement d'argile spécifique à La Prairie. Cependant, à l'ajout de différents minéraux, il est possible d'obtenir des briques de couleurs variées.

Après une telle visite, il est difficile de regarder un bâtiment sans se demander d'où vient sa brique et jusqu'à quand elle durera. Avec le temps, les briques d'argile prennent une belle patine. À titre d'exemple, citons les briques de l'Université de Montréal qui proviennent de la briqueterie de La Prairie et témoignent de la durée et de la beauté de cette brique d'argile.

La vraie fête commence

Le samedi matin, l'accueil des participants était sous la responsabilité de Suzanne (662) et Huguette (466), respectivement fille et sœur de Léopold. Après quelques bons moments de fraternisation dans la grande salle du Complexe Saint-Laurent, les Perron ont eu la chance de visionner une présenta-

tion 'PowerPoint' de Diane Joyal (732) sur ses ancêtres. Avec poèmes, texte, musique et photos, Diane rendit hommage à sa grand-mère, Rose-Alma Perron, née à La Prairie. Rose-Alma épousa François-Xavier Clément, de Des Cèdres, et ils eurent 21 enfants dont Bernadette, la mère de Diane. Ajoutons que l'arrière-grand-père de Diane travailla lui-même à la briqueterie de La Prairie au temps où le travail se faisait manuellement et les briques étaient façonnées une à une. La présentation de Diane nous a montré que cette femme qu'elle admire tant était courageuse, travaillante et chaleureuse. Cette présentation évoqua de beaux souvenirs de jeunesse chez les gens. Félicitations, Diane!

Puis ce fut l'arrivée de quatre jeunes guides, porte-parole de la Société d'histoire de La Prairie, vêtus de costumes d'époque: une jeune indienne, une paysanne, un Jésuite et un gentilhomme. Les jeunes filles, à tour de rôle, nous donnèrent un bref aperçu de l'histoire de La Prairie, de la première trace de vie humaine il y a 4000 ans jusqu'à nos jours. Le nom de la ville vient du mot amérindien Kantaké, qui signifie « la prairie ». La Prairie fut une des premières seigneuries de la région de Montréal à voir le jour (1647) et bénéficia du statut économique (la traite des fourrures) et social de Ville-Marie. De l'arrivée du Régime anglais en 1760 jusqu'à la construction du pont Victoria en 1859, La Prairie, à cause de sa situation stratégique sur la rive sud, profita du commerce considérable qui se faisait entre Montréal et les États-Unis. Le grand feu de 1846 qui détruisit plus de 300 bâtiments et les inondations répétitives sont des événements qui ont marqué les habitants de cette ville.

Il ne faut pas oublier l'histoire des Perron de La Prairie. Même si la date exacte de l'arrivée du premier Perron à La Prairie soulève une controverse, une chose est certaine: un de ses descendants, Alfred Perron, y ouvrit un atelier de vannerie lors de la crise

économique de 1870 qui toucha l'ensemble du Québec. L'emploi étant rare et les saules abondants dans la région, la venue de ce produit artisanal qui nécessitait une grande main-d'œuvre pour la coupe des branches, était bienvenue. M. Perron était le maître de chantier et dessinait aussi les formes des paniers selon la demande de ses clients. L'atelier produisait des paniers à linge, à couture ou à récolte de fruits et légumes. Ces paniers se vendaient entre 50 cents et 6 dollars chacun.

En 1975, le gouvernement reconnaissait la richesse patrimoniale du Vieux La Prairie en le déclarant arrondissement historique. C'est dans ce Vieux La Prairie que les Perron se sont rendus à pied pour admirer les vieilles maisons, l'église de la Nativité de la Sainte-Vierge de même que la digue de béton construite jadis pour empêcher les eaux du Saint-Laurent d'inonder le village d'un printemps à l'autre. De nos jours, depuis la construction de la voie maritime du Saint-Laurent, juste derrière cette digue, c'est la route 132 qui sépare le Vieux La Prairie du fleuve.

Les participants déambulaient joyeusement dans les rues du Vieux La Prairie sous un soleil radieux mais c'est sous un ciel couvert et orageux qu'ils sont arrivés à l'usine de filtration pour y faire une visite des plus instructives. Deux employés les ont accueillis pour leur expliquer les diverses étapes par lesquelles l'eau du fleuve doit passer avant d'arriver pure et saine dans chaque foyer. L'eau du Saint-Laurent entre à l'usine par gravité. Quatre pompes sont utilisées pour envoyer l'eau à l'étage supérieur pour qu'ensuite elle voyage par gravité lors des étapes subséquentes.

Dès que l'eau arrive dans l'usine, on lui ajoute un agent cohésif ainsi qu'un polymère, substances qui permettent aux particules en suspension de s'agglomérer. Ces particules sont envoyées dans les égouts pour aboutir à la centrale d'épuration. L'eau, débarrassée de ces saletés, poursuit son chemin vers les filtres et passe du haut vers le bas dans un milieu composé d'anthracite et de sable. À sa sortie des filtres, on y ajoute du chlore pour contrôler les bactéries nuisibles à la santé. Puis du fluor pour la prévention de la carie dentaire. Ce voyage prend environ cinq heures. Alors, l'eau potable est prête à être pompée dans le réseau d'aqueduc qui comprend plus de 60 kilomètres de conduites.

Les guides ont mentionné qu'un consommateur utilise en moyenne 400 litres d'eau par jour. Ce chiffre augmente durant les périodes de chaleur et de sécheresse. Comme le processus de filtration est coûteux, il est important de conserver l'eau.

De nombreuses questions furent posées aux guides et les Perron sont sortis de l'usine avec plus de connaissances et d'appréciation pour le travail qui doit se faire avant que l'eau potable arrive à chaque résidence.

À la sortie de l'usine, l'orage était passé et les participants ont eu quelques instants de détente pour aller à l'hôtel se faire un brin de toilette avant la messe.

La messe de reconnaissance des familles Perron fut concélébrée par les Pères Toussaint (749) et Raymond (332) Perron en l'église de la Nativité, consacrée en 1841. Cette église fut préservée de justesse du grand feu de 1846 par miracle, dit-on et avec raison, puisque les pompiers venus de Montréal pour porter secours à ceux de La Prairie, durent faire une bonne partie du trajet à pied. Dans ce lieu de calme et de prière où les Perron se sont rassemblés ce samedi après-midi, plusieurs ont sûrement fait une prière spéciale en reconnaissance de cet événement miraculeux.

Une belle soirée en bonne compagnie

Pendant que les Perron participaient aux visites guidées, la grande salle du Complexe Saint-Laurent se transformait en salle de banquet. Au retour, les participants se sont attablés pour bien manger, bien boire et bien s'amuser. L'accueil chaleureux de M. Guy Dupré, maire de La Prairie fut suivi d'un souper succulent, servi par un traiteur de La Prairie. Une musique d'ambiance agrémentait ce repas en famille. Mais par moments, la conversation et les éclats de rire prenaient le dessus car quand les Perron se réunissent, ça parle.

Au cours de la soirée, un moment tout spécial fut consacré à rendre hommage à M. Oswald (314) et Mme Florence Perron à l'occasion de leur 50ième anniversaire de mariage. Nos jubilaires reçurent de l'Association une magnifique gerbe de fleurs, où abondaient les teintes dorées, et le certificat traditionnel. Nous leur souhaitons bonheur et santé pour de nombreuses années à venir.

Puis on fit place à la danse et il faut dire que 'DJ' Yvon a su faire bouger les Perron. De nombreux

prix de présence furent tirés durant la soirée au grand plaisir des participants qui sont repartis avec un souvenir de leur fin de semaine. Mais le plus spectaculaire des prix demeure les armoiries de l'Association, oeuvre sculptée dans le chêne par l'artiste Jean-Claude Perron (547) d'Isle-aux-Coudres. Cette année, c'est Lise Perron-Dagenais (553) qui s'est vu remettre ce prix convoité. Et comme elle était heureuse!

Le dimanche matin, les membres en règle, s'assemblèrent pour entendre les rapports des administrateurs et élire un nouveau Conseil. Tout se déroula en

un temps record. Puis c'était le brunch qui allait clôturer notre rassemblement.

Un grand merci à Léopold et Suzanne qui nous ont si bien reçus chez eux. Ils ont mis de nombreuses heures à préparer cette fête et nous leur en sommes reconnaissants. Cette fin de semaine remplie d'activités très variées nous a fait connaître La Prairie et nous a permis d'apprécier son charme et son histoire. Une histoire à laquelle les Perron ont participé dès la fin du 18ième siècle en venant s'y installer et élever courageusement leurs familles.

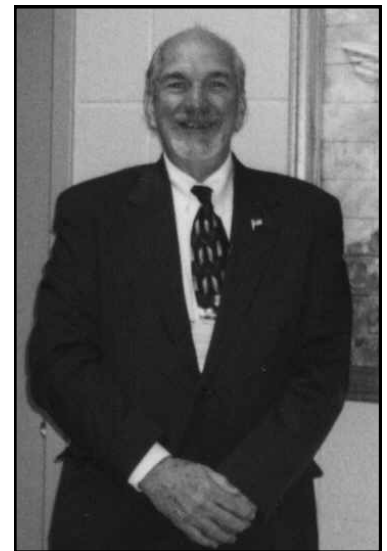
Des habitués aux Rassemblements de l'Association des familles Perron d'Amérique



Heureuse gagnante d'un prix de présence

*Alice (274)
et*

George (491)



**Alcide Perron Nadeau (457)
et son épouse, Lucille,
sont devenus des « réguliers »
à nos rassemblements.
Ici avec les cousines
Cécile (129) et Yolande (111)
au retour de la cérémonie religieuse.**



**Pères Raymond et Toussaint
et
Huguette**



**Les hommages de l'Association
sont présentés aux jubilaires
M. et Mme Oswald Perron
À gauche, Rhéal, président et Gaby, secrétaire**



**Gagnantes des prix de l'AFPA:
Armande, Monique, Liliane et Andrée**



**Michel remet à Lise
les armoiries sculptées par Jean-Claude**



**Ci-contre, une partie des convives
du samedi soir
À l'avant-plan,
Toussaint, Raymond et Cécile**

LA PRAIRIE: A BIG FAMILY PARTY

by Gaby Perron-Newman (313)

The 2004 Perron gathering took place in a close-knit atmosphere and great brotherhood. Participation was smaller than in past years but this did not keep the group from celebrating in full swing. And what a better way to start the gathering than with a visit to a long-standing mainstay of the local economy, the Hanson brick factory!

In two years from now the Hanson brick factory will be 100 years old but despite that venerable age, it does not slow down its pace. Far from it. There clay bricks are produced year round, 24 hours a day.

On Friday 6 August, close to 20 members of the Association took a guided tour of the factory. Wearing work helmets and safety goggles, they followed the process by which clay is transformed into a product that can withstand not only frost but also thaw. This feature alone makes this type of brick a very important building material in countries where temperatures go to extremes.

It takes one week for the transformation process to complete. First the clay is ground up, pressed and cut. Raw or "green" bricks break easily; only once they are baked do they become rigid. The oven temperature can reach 1800° to 2000° F and the bricks are baked for five days. If those bricks become red after baking, it is due to the special bed of clay found there which is specific to La Prairie. However it is possible to produce bricks of different colours by adding particular minerals to the mixture.

Looking at a brick building after such a visit makes you wonder where its bricks were made. And how long can they last? With time, clay bricks take on a beautiful patina. Take for example the University of Montreal: its bricks all come from the La Prairie plant and bear witness to the beauty and long life of this type of brick.

The Real Party Begins

On Saturday morning, participants were welcomed by Léopold's daughter Suzanne (662) and Huguette (466), his sister. Participants mixed and fraternized in the large room of Complexe Saint-Laurent and then Diane Joyal (732) gave a PowerPoint presentation on her ancestors. With a display of poems, texts, music and photos, Diane paid tribute to her grandmother, Rose-Alma Perron. Born in La Prairie,

Rose-Alma married François-Xavier Clément who came from Des Cèdres. The couple had 21 children. One of them, Bernadette, was to become Diane's mother. It should be mentioned that Diane's great-grandfather was himself employed at the La Prairie brick factory at a time when all labour was done by hand and bricks were made one by one. Diane's presentation showed us that her grandmother, for whom she has such admiration, was a courageous, hard-working and warm person. This presentation brought back memories of their youth for several on-looking participants. Congratulations to you, Diane!

Then came four young people dressed in period costumes personifying an Indian girl, a countrywoman, a Jesuit and a bourgeois. Assigned by the Historic Society of La Prairie, they were to be our guides for the afternoon. In turn, the young women talked briefly about the amazing history of La Prairie from the very first trace of human life 4000 years ago to nowadays. The name La Prairie comes from the Amerindian word Kantaké, meaning "the meadow" or "prairie". La Prairie was one of the first seignories or feudal domains to be established (1647) in the region of Montreal and profited by the industrial (fur trading) and social prominence of Ville-Marie. From the start of the British Rule in 1760 until Victoria bridge was built in 1859, La Prairie, thanks to its strategic location on the south shore, benefited from a notable commercial trade between Montreal and the United States. In 1846, a huge fire destroyed more than 300 buildings in La Prairie. The fire and repeated floods are events that marked the inhabitants of the town.

Let's not forget to mention the Perrons of La Prairie. Even though the exact date of the first Perron to settle there is disputable, we know that one of his descendants, Alfred Perron, started a basket-making shop during the 1870 economic crisis that affected the whole of Quebec. In those days, when work was rare

and willows were abundant in the region, the introduction of this craft was welcomed, as it required a lot of workers for branch cutting. Alfred Perron was foreman and also designed the baskets according to clients' needs. The workshop produced clothesbaskets, sowing baskets, or baskets for harvesting fruit and vegetables. They sold for 50 cents to 6 dollars each.

In 1975, the government recognized the rich heritage of Old La Prairie by ranking it as a place of historic interest. And that's where the Perrons took a walking tour to admire the old houses, the church of the Nativité de la Sainte-Vierge, and the concrete wall that was built long ago to hold back the waters of the St Lawrence that threatened to flood the village every spring. Now, since the St Lawrence Seaway was built, the river lies well beyond this wall as route 132 runs between it and Old La Prairie.

So the Perrons were blessed with a radiant sun while they strolled about in Old La Prairie but the sky had turned dark and stormy by the time they arrived at the water filtration plant where they were given a most enlightening tour. Divided into two groups, they were guided by two very knowledgeable employees who described the various stages by which the St Lawrence water is purified and cleared before being directed to citizens' homes.

The water enters the plant through gravity feed. Then four huge pumps send it to the top floor where it commences its downward journey under gravity, through several purification stages. A cohering agent and a polymer are added to the water as soon as it arrives at the plant. Those substances allow any particles held in suspension to bind together. Those particles are then directed into the sewer system and eventually to the sewage treatment plant. Freed from those harmful elements, the water flows toward the filters where it sinks through a filtration medium consisting of anthracite and sand. Chlorine and fluorine are added to the water when it leaves the filters; chlorine to kill harmful bacteria and fluorine to prevent tooth decay. The water's journey through the plant lasts about 5 hours. Only then is it fit to drink and ready to be pumped to the aqueduct system, which comprises more than 60 kilometers of pipe.

It was mentioned that each consumer uses 400 liters of water every day and even more in times of great heat and drought. Filtering water is a very expensive

process and therefore it is important not to squander it. The guides answered numerous questions, and the Perrons left the plant with more knowledge and much appreciation for the work that is done to ensure that our water is fit to drink.

By the end of the visit, the storm had passed and the participants had time to go to their hotel and freshen up before heading for church. Mass was co-celebrated by Fathers Toussaint (749) and Raymond (332) Perron in the church of the Nativity. Consecrated in 1841, this church was saved from the 1846 great fire. They say, and with reason, that the church was saved by a miracle. The firemen, who had come all the way from Montreal to help those of La Prairie, arrived just in time after doing a large portion of the trip on foot. In the calm of this holy place where the Perrons assembled on Saturday afternoon, surely a prayer of gratitude went up at the thought of that miraculous event.

A Fine Evening in Good Company

While the Perrons were visiting Old La Prairie, the great room was being prepared for the cocktail, banquet and social evening. Participants took their places at the tables in anticipation of a fine evening of good food, good wine and good fun. Words of welcome by the mayor of La Prairie were much appreciated after which a succulent meal was served by the staff of a caterer of La Prairie. Soft music accompanied the meal, now and then drowned out by peals of great laughter amid the conversation... when the Perrons get together, it counts.

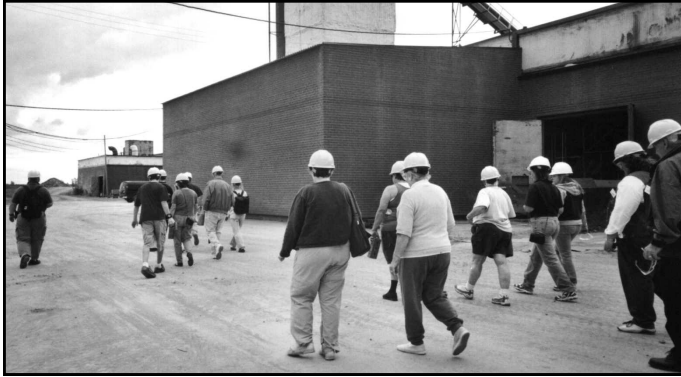
Later that evening a very special tribute was paid to Mr Oswald (314) and Mrs Florence Perron in honour of their Golden Wedding anniversary. Faithful to tradition, *AFPA* offered the couple a magnificent bouquet where golden tones prevailed, and a certificate of recognition. We wish them many more years filled with happiness and health.

Then the dance floor was filled with couples that moved along with the music. DJ Yvon had the knack of keeping things going. Many door prizes were drawn during the evening to the delight of participants who went home with a token of their weekend. However the most desired prize of all remains the Perron coat of arms sculpted in oak by Jean-Claude (547) of Isle-aux-Coudres. This year the winner was a very happy Lise Perron-Dagenais (553).

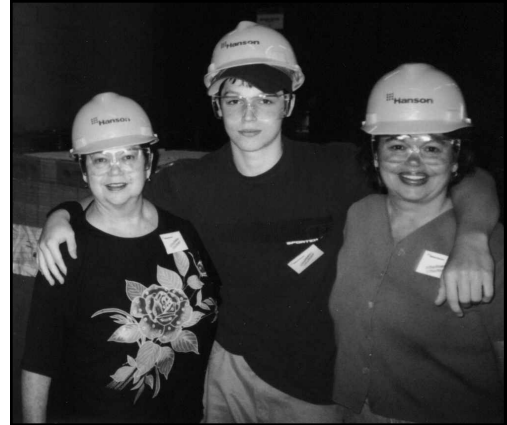
On Sunday morning, members in good standing assembled to hear their administrators' reports and to elect a new board. All went very smoothly. Then brunch was served as the gathering came to an end.

We thank Léopold and Suzanne for such a warm welcome to their hometown. They devoted many

hours preparing for this family gathering and they deserve our gratitude. Thanks to this weekend filled with so many activities, we now have a richer and better sense of what La Prairie is about, of its charm and history. A history which the Perrons have helped shape as early as the end of the 18th century by settling there and raising their families with courage.



Les Perron en marche à La Prairie pour la visite de la briqueterie ...



Claire, Mathieu et Lise

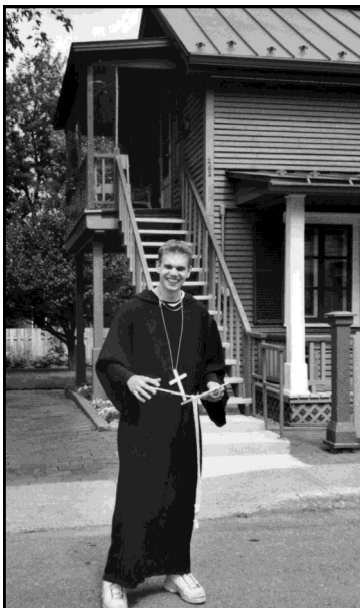
... et celle du Vieux La Prairie

Ci-bas à gauche, Jean-Philippe Perron, Jésuite pour l'après-midi

et à droite, Louiselle



Huguette (466) et Suzanne (662) à l'accueil



Le groupe des jeunes... relève de demain?

RAPPORT DU PRÉSIDENT

2003 - 2004

Au cours de l'année, il m'a fait plaisir de travailler avec les administrateurs suivants:

Mme Cécile Perron, Ile Bizard, 1ère vice-présidente et éditrice du bulletin « Vue du perron »

M. Normand Perron, Gatineau, 2ième vice-président

Mme Gabrielle Perron, Magog, secrétaire

M. Bernard Perron, Montréal, trésorier

M. Léopold Perron, La Prairie, administrateur

M. Michel Perron, Nepean, administrateur

M. Gaston Perron, Trois-Rivières, administrateur

1. RÉUNIONS DU CONSEIL

Le Conseil a tenu quatre réunions au cours de l'année, soit le 20 septembre et le 15 novembre 2003 et le 3 avril et le 19 juin 2004. Deux des réunions ont eu lieu au Stade Olympique de Montréal dans un des locaux offerts par Loisirs Québec, une au Centre Communautaire de La Prairie et une chez les Pères Blancs d'Afrique, à Montréal. Nous remercions le Père Toussaint Perron (749) des démarches qu'il a faites pour nous offrir une salle pour le 20 septembre. Merci aussi à Léopold pour le chaleureux accueil qu'il nous a fait à La Prairie.

2. TÂCHES DES ADMINISTRATEURS

Si certains administrateurs ont des tâches spécifiques, tous apportent leur contribution soit en aidant tel ou tel et en proposant des idées nouvelles.

Notre président est responsable de la représentation régionale et continue de rechercher des membres pour prendre charge de ces comités dans nos diverses régions. Cécile maintient son travail au Comité du Bulletin avec ses deux partenaires, Raymonde (633) et Rita. Elle a aussi la responsabilité de garder à jour le répertoire des membres. Durant l'absence temporaire de Cécile cet hiver, c'est Pierre qui a vu au membership et nous le remercions.

Malheureusement, nous avons perdu Thérèse (366) à la maladie qui l'emportait le 30 décembre dernier. Elle travaillait au répertoire avec Cécile, acheminant les informations aux nouveaux membres, les avis de renouvellement, les appels ou tout autre envoi pertinent. Présentement, c'est Mme Raymonde Perron Doyle (633) qui effectue cette tâche depuis le tout début de décembre. Merci à Raymonde.

Bernard s'en est encore bien tiré avec les affaires financières.

Léopold, lui, a dirigé ses énergies à l'organisation de ce rassemblement et ces deux derniers jours, nous avons eu

une bonne idée du beau travail que lui et Suzanne (662) ont accompli.

Michel continue à entrer dans notre banque de données, les informations concernant mariages, naissances ou décès que nous font parvenir nos membres. Nous vous invitons à nous en informer quand des événements de ce genre se produisent dans vos familles pour que nous puissions les joindre aux autres données.

Encore cette année, les administrateurs ont généreusement donné de leur temps pour faire avancer l'Association et je veux remercier ici chacun d'eux pour tous les efforts qu'ils y ont mis.

3. COMITÉ DE MISE EN CANDIDATURE

Le comité de cette année se composait de Rhéal, Gaby et Léopold. J'avoue que les candidats ne se sont pas rués aux portes. Cependant dans quelques instants nous devons élire un nouveau Conseil et pour ce, nous comptons sur nos membres ici présents. Tout membre en règle qui satisfait aux critères établis et qui est intéressé à servir l'Association est toujours bienvenu. Nous répétons qu'il serait bon d'avoir une réserve de candidats. N'hésitez donc pas à nous envoyer vos noms, à quelque moment que ce soit, si le poste d'administrateur vous intéresse et cela même si vous ne serez prêts à servir que dans un an ou deux.

4. REPRÉSENTANTS RÉGIONAUX

Vous avez été informés par l'entremise du bulletin (p.23) des membres qui ont accepté d'agir en cette qualité. Ils sont par ordre alphabétique: Gabrielle Perron-Newman pour l'Estrie, George Perron pour le Massachusetts et Ronald Eustice pour le Minnesota. Nous aimerions que l'Association soit représentée dans bien d'autres régions. Si ce poste vous intéresse, veuillez contacter le président ou la secrétaire qui vous feront parvenir les informations pertinentes.

5. ARCHIVES

Pierre (165) fait un classement minutieux des documents de l'Association.

6. SITE INTERNET

Pierre est aussi responsable de notre site mais à cause de ses nouvelles fonctions au Comité du Dictionnaire généalogique, nous sommes présentement à la recherche d'une personne capable de prendre en mains cette tâche et vous pouvez nous aider par vos suggestions. Nous

avons un beau site et en sommes fiers, et nous vous invitons à le visiter. Nous ne dirons jamais trop souvent à quel point l'aide de Pierre nous est précieuse. Gros merci à Pierre.

7. DICTIONNAIRE GÉNÉALOGIQUE

Le Conseil a mis sur pied un « Comité de gestion des recherches généalogiques » sous la direction de Pierre qui nous a présenté un échéancier. Nous avons décidé du format et de la disposition des données et nous vous tiendrons au courant du déroulement de ce grand projet par la voie du bulletin. Font partie de ce Comité avec Pierre, Michel (152), Richard (164) et Ronald (55). L'étape de validation des données est déjà commencée et en temps nécessaire, Pierre ajoutera d'autres bénévoles Perron à ce comité.

8. LOTOMATIQUE

Marlène (255) transfère fidèlement au trésorier les chèques que nous recevons de Lotomatique. Les revenus de cette année s'élèvent à 250,03\$. Nous remercions Marlène de sa collaboration et nous vous encourageons à continuer d'acheter vos billets en vous servant du numéro de l'AFPA. Le coût du billet a augmenté cette année mais les prix à gagner sont plus importants. Tentons notre chance!

9. F.F.S.Q.

Notre Association participe aussi souvent que possible aux activités mises sur pied par la Fédération des familles-souches québécoises (FFSQ). Ainsi, les 18 et 19 octobre 2003, avait lieu le tout premier Salon des familles souches au Complexe Desjardins à Montréal et ce sont Raymonde, Cécile, Bernard, Léopold et Suzanne (662) qui ont tenu le kiosque de l'AFPA.

Le 1^{er} novembre avait lieu le « Colloque sur les Droits d'auteurs » au beau Centre Communautaire de Boucherville. Rhéal et Cécile s'y rendaient.

Le congrès annuel de la Fédération des familles-souches québécoises avait lieu à Valleyfield le 30 avril et les 1^{er} et 2 mai 2004 et c'est Gabrielle qui représentait notre Association.

10. AUTRE OCCASION DE VISIBILITÉ

Pour la première fois, notre Association participait à « La Fête des Patriarches » tenue à Sainte-Geneviève les 6 et 7 septembre 2003. Rhéal, Cécile et Raymonde représentaient l'Association.

11. RASSEMBLEMENT 2003

Le rassemblement de Shawinigan fut un beau rassemblement et les commentaires des participants ont été très positifs. Nous avons adressé nos félicitations et remerciements au Comité organisateur, mais je veux quand

même aujourd'hui remercier publiquement Mme Aline Perron (41) d'avoir entrepris ce dossier et de l'avoir mené à bien.

Au cours de l'assemblée annuelle des membres, un avis de motion fut présenté par M. Alcide Perron Nadeau (457) concernant un projet, du modèle « Way-to-Go » des Clubs Kiwanis, selon lequel les gens visent à toujours chercher ce qu'il y a de bon chez les autres et à louer leurs bonnes actions. Ainsi, il était suggéré que le Conseil lance le thème « Attitude positive » et encourage ses membres à s'engager solennellement dans cette attitude. Les membres de l'Association qui se distinguent par une action particulièrement édifiante recevraient une carte-mérite.

Le Conseil s'est penché sur cet avis de motion qui est sans doute digne de louanges mais qui risque d'encourir des dépenses supplémentaires à l'Association. De plus, l'Association rend déjà hommage à ceux de ses membres qui se distinguent en leur présentant officiellement un certificat-mérite lors des rassemblements et en parlant de leurs bonnes actions dans *Vue du perron*.

Le Conseil remercie Alcide de son initiative et encourage tous les Perron à regarder autour d'eux et s'efforcer de voir le bon dans chacune des personnes qu'ils côtoient et ne pas passer leurs bonnes actions sous silence. Ce simple geste aidera à faire de notre monde, toujours à la course, un monde meilleur.

12. RASSEMBLEMENT 2004

Nous remercions le Comité organisateur sous la présidence de M. Léopold Perron (465) de nous avoir offert ces deux beaux jours de retrouvailles à La Prairie, une des premières villes du Canada français. Un des buts du rassemblement annuel est de nous faire connaître plus intimement une nouvelle région de la province et par ce fait même, élargir notre champ de recrutement et nous ouvrir à de nouvelles idées. Sans oublier que c'est un immense plaisir de faire connaissance avec les Perron de cette région et d'en apprendre davantage sur l'histoire locale.

13. VOYAGE EN FRANCE

Lors de la dernière assemblée annuelle, nous vous présentions l'itinéraire d'un voyage en France, terre de nos ancêtres. Le Comité formé de Rhéal, Cécile et Gaby, a travaillé étroitement avec l'agence Voyages Lambert Inc. et le circuit était très prometteur. Malheureusement, vu le peu d'inscriptions, cette activité a dû être annulée pour 2004. Nous espérons que nous pourrions réaliser ce projet dans un avenir assez rapproché.

14. MEMBERSHIP

À la fin d'avril 2004, nous comptons 340 membres, une

légère baisse en comparaison avec l'an passé (342). À ce jour, nous avons 338 membres. Il faut dire que notre Association figure parmi celles qui sont en bonne santé, mais veillons à la garder ainsi par le recrutement qui, je le rappelle, est un effort commun.

15. BULLETIN

Au nom de tous nos membres, je redis des félicitations au Comité du bulletin composé de Raymonde, Rita et Cécile. Merci aussi à Louise (534) qui s'occupe de la distribution de nos bulletins aux autres associations qui font un échange avec nous. Je vous invite à continuer à encourager ce Comité en lui envoyant vos articles et anecdotes de familles car c'est grâce à votre collaboration que le bulletin demeurera intéressant. Nous voyons à reproduire les bulletins écoulés afin de pouvoir répondre aux demandes de nos membres.

16. LIVRE DE RECETTES PERRON

Le but de ce livre de recettes est de compiler des recettes de cuisine des ancêtres Perron pour empêcher qu'elles ne tombent dans l'oubli. En effet, il s'agit là d'une part de notre patrimoine que nous devons passer à nos enfants. N'hésitez pas à y participer. Je suis certain que vous serez fiers de voir la recette de votre bonne grand-mère faisant partie de ce recueil. Louise (534) a manifesté le désir de faire partie du comité et les recettes arrivent mais pas aussi vite qu'on l'aimerait. Si les recettes demeurent toujours aussi rares, ce projet ne prendra pas forme et ce serait dommage. Alors, n'hésitez plus! Fouillez dans vos vieux documents et envoyez-nous vos recettes de famille. Songez aussi qu'en nous envoyant vos recettes de famille, vous aiderez à l'avancement de votre Association.

17. CONCLUSION

Nous continuons grâce à l'engagement des adminis-

trateurs et des membres qui les aident dans leurs tâches, et grâce surtout à vous tous qui nous appuyez et nous accordez votre confiance.

Nous continuons à nous renseigner et à nous faire connaître. La semaine dernière avait lieu une grande rencontre familiale des descendants du couple Alfred H. Perron et Cécile Morin dans la région de Thetford Mines. Grâce à notre membre Richard (653) qui nous en a informés et a fait les démarches pertinentes auprès des organisateurs, l'Association a pu envoyer deux représentants sur place, Cécile et Pierre, pour faire une brève présentation de notre organisme. Nous vous encourageons à faire de même si vos familles organisent de telles rencontres. Ce sont de belles occasions de visibilité pour chacune des parties.

Nous aimerions pouvoir participer plus souvent aux *Fêtes de la Nouvelle-France* et encourageons donc nos membres de la région de Québec à nous réserver quelques heures et venir garder le kiosque des Perron à ces fêtes. L'expérience vous emballera.

Nous continuons avec les projets à long terme dont le plus important est, nul doute, la production du Dictionnaire généalogique Perron. Attendez-vous à recevoir une demande d'aide au cours de l'année en regard des diverses étapes de validation des données.

Nous vous encourageons à faire du recrutement. À parler de l'Association autour de vous et aussi à des Perron qui sont propriétaires d'entreprises; la publication de leur carte d'affaires dans notre bulletin les aidera à se faire connaître et en même temps à maintenir l'AFPA à flot.

Je n'ai plus qu'à remercier de nouveau chacun de vous pour votre fidèle appui. Merci aux administrateurs et merci aux organisateurs du rassemblement 2004.

Rhéal Perron

Nos plus sincères remerciements à **Yolande Perron Cournoyer** (111), **Liliane Perron Lagacé** (132) et **Doug Newman** qui sont venus aider au kiosque de l'AFPA dans la journée du samedi. Merci à **Pierre** (165) qui s'est occupé de prendre les photos du rassemblement et merci à **Joachim** (507) qui a présidé aux élections de l'assemblée annuelle et **Pierre** qui a pris la tâche de secrétaire.

On nous écrit...

« I just received the summer bulletin and found it most interesting. The article about Charles Perron especially so. I just had to pass this along to you. You all work so hard on the articles - it shows - and you need a pat on the back!

I thought the piece about Wesley Perron, on page 10, was fascinating. He was living in Duluth, Minnesota while I lived in Superior, Wisconsin - right across the "bay" from each other. Yes, there still are descendants of Menenzipe Perron and two of his sisters, Victoria and Alexina, in the area and living in Escanaba. One of Pascal Perron's sons, Octave, was probably still alive as he died in 1964. The railroad that went through Perronville Michigan when the Perrons were lumbering there, was the Soo Line. Also expect to hear from Lucy Perron in regard to Wesley Perron as he is in her husband's family. Good wishes to you. »

(Signé:) Jacquie Perron Pederson (422)

PRESIDENT'S REPORT 2003 - 2004

This past year, I had the pleasure of working with the following administrators:

Mme Cécile Perron, Île Bizard, 1st vice-president and Editor of *Vue du perron*

M. Normand Perron, Gatineau, 2nd vice-president

Mme Gabrielle Perron-Newman, Magog, secretary

M. Bernard Perron, Montréal, treasurer

M. Léopold Perron, La Prairie, administrator

M. Michel Perron, Nepean, administrator

M. Gaston Perron, Trois-Rivières, administrator

1. MEETINGS OF THE BOARD

Four meetings were held this year: 20 September and 15 November 2003, and 3 April and 19 June 2004. Two meetings took place at the Montreal Olympic Stadium where *Loisirs Québec* provides a free meeting room to family associations, one at the Community Center of La Prairie, and one at the motherhouse of the Missionnaires d'Afrique in Montreal. We thank Father Toussaint Perron (749) for offering us a meeting room for the September meeting. Thanks also to Léopold for the warm welcome he gave us in La Prairie.

2. TASK DISTRIBUTION

While some administrators have specific tasks, all contribute to the advancement of the Association by helping or by suggesting new ideas.

Your president was and still is responsible for the regional committee file and keeps on looking for members who are able to head such committees in their regions.

Cécile is responsible for the bulletin with her partners Raymonde (633) and Rita. She also looks after the membership list and while she was away this past winter, Pierre took over this task. Thank you, Pierre.

It is with great sadness that we learned that Thérèse (366) had succumbed to her illness last December. Her task was to work on the membership file with Cécile, sending information to new members and reminding others of their renewal dates and sending them appropriate folders. Her task is now being performed by Mme Raymonde Perron-Doyle (633) who took over at the beginning of December and we thank Raymonde for her help.

Once again, Bernard did a good job with the Association's finances.

Léopold put his energy into organizing this year's gathering and we had a taste these past two days of the excellent job he and Suzanne (662) did.

Michel keeps on entering in the Perron databank all infor-

mation (birth, marriage, death) sent to us by our members. Please let us know when such events happen in your family so we can update our databank.

At this point, I want to thank the members of the Board who, again this past year, have devoted time and efforts to the advancement of our Association.

3. COMMITTEE – PROPOSAL OF CANDIDATES

This year's committee was comprised of Rhéal, Gabrielle and Léopold. I admit that volunteers are rather rare. However in a few minutes we must elect a new board and we'll have to rely on present members to fill vacant positions. Members in good-standing who satisfy Art. 5 of our *Statuts et Règlements généraux* and who wish to serve are most welcome. Let me tell you once more that it would be good to have a reserve of candidates, so don't be shy and send us your name if being an administrator appeals to you and even if you can join only in a year or two.

4. REGIONAL REPRESENTATIVES

From reading page 23 of *Vue du perron*, you know who have been chosen so far to head those committees; they are in alphabetical order: Gabrielle-Perron Newman, Estrie; George Perron, Massachusetts; Ronald Eustice, Minnesota. There should be an *AFPA* representative in many more regions. Do contact the president or secretary if you think you can hold such a position and they'll be happy to give you all pertinent information.

5. ARCHIVES

All documents related to the Association are carefully classified by Pierre (165).

6. AFPA WEBSITE

All these past years, Pierre has also looked after our website but because of his new functions at the Genealogy Research Committee (the Perron Genealogy), we are presently seeking someone who can take over this task and we await your suggestions. Our website is eye-catching, we are proud of it and invite you to visit it. We can never say often enough how precious Pierre's help is to us and we again offer him our most sincere thanks.

7. PERRON GENEALOGY

The Board set up a committee for the management of genealogical research and chose Pierre (165) as its director. Pierre developed a project calendar which he has present-

ed to us. Decisions were taken also as to the format and disposition of the data. Members will be kept abreast of progress via the bulletin. Other members of this committee are Michel (152), Richard (164) and Ronald (55). The important stage of data validation has started and in due time, more volunteers will be called upon to join the committee.

8. LOTOMATIQUE

Marlène (255) faithfully forwards to the treasurer all revenues sent to us by Lotomatique. We received 250,03\$ this past year. We thank Marlène for her continued commitment and remind you to use the *AFPA* forms when you buy your lottery tickets. True, ticket costs have increased this year but more generous prizes are offered. Let's tempt Lady Luck!

9. F.F.S.Q.

Whenever possible your Association takes part in events organized by the *Fédération des familles-souches québécoises* (FFSQ): on October 18 and 19, 2003 it was the first *Salon des familles-souches* to be held at Complexe Desjardins in Montreal. At the Perron stand were Raymonde, Cécile, Bernard, Léopold and Suzanne.

November 1st, 2003 a conference on copyrights was given at the Boucherville community center and Rhéal and Cécile were there.

And when the Fédération's annual gathering took place in Valleyfield April 30 to May 2nd 2004, Gabrielle attended on behalf of our Association.

10. OTHER OCCASION OF VISIBILITY

For the first time, the Association took part in the *Fête des Patriarches* which was held in Sainte-Geneviève on 6 and 7 August 2003. Rhéal, Cécile and Raymonde manned the Perron stand.

11. GATHERING 2003

The Shawinigan Gathering was a success as was proven by participants' comments. We have sent words of thanks and congratulations to the Organizing committee but I want to thank once more the organizer, Mme Aline Perron (41), for accepting the challenge and seeing it through.

During last year's annual assembly, M. Alcide Perron Nadeau (457) presented us with a proposal of a project similar to the « Way-to-Go » program of the Kiwanis Club, the main objective of which being to always seek the good in other people and praise them for their good deeds. And so it was suggested that under the « Positive Action » theme, AFPA urge members to solemnly embrace that positive attitude. AFPA members whose particular actions made them stand out from others would

receive a special merit-card.

The Board has studied this proposal which indeed has its merits but at the same time could cause the Association extra costs. Furthermore, AFPA already pays tribute to members who distinguish themselves by presenting them with merit-certificates and by publishing their good deeds in *Vue du perron*.

The Board thanks Alcide for his initiative and invites all Perrons to look around them and try to see the good in everyone and to make it known whenever a Perron family member does something good. By doing so and however simple this might sound, you will make a difference in this world of ours which is always on the run - you'll make it a better world.

12. GATHERING 2004

We thank Léopold and the organizing committee for allowing us to meet and enjoy two days of happy time in La Prairie, one of the first towns to be established in French Canada. One goal behind our annual gatherings consists of allowing us to get to know a new region of the province and subsequently increasing our recruiting field and getting us open to new ideas. Let's not forget that it is always a great pleasure to meet the Perrons of that region and to learn more about local history.

13. TRIP TO FRANCE

You were given the trip itinerary at last year's annual assembly. The trip committee comprised Rhéal, Cécile and Gaby who worked very closely with *Voyages Lambert Inc.* and the circuit was most interesting. Unfortunately, few registered and the trip had to be cancelled. We hope to try again and make it a reality in a near future.

14. MEMBERSHIP

At the end of April 2004, there were 340 members on the membership list, slightly lower than last year's (342). To this day the membership stands at 338. It is a fact that our Association is in good health but we must keep it so by recruiting, and I want to remind you that recruiting is everybody's business.

15. BULLETIN

On behalf of all members I congratulate Raymonde, Rita and Cécile of the Bulletin Committee. Thanks also to Louise (534) who keeps on distributing our bulletins to other family associations who are part of the exchange programme. Please keep on encouraging your Bulletin Committee by sending your articles, anecdotes, family stories for publication for it is thanks to your cooperation that the bulletin will remain interesting. We also make sure to reproduce past bulletins that have run out in order

to satisfy members' demand.

16. PERRON RECIPE BOOK

If we wish to compile our ancestors' recipes, it is because we want to keep alive that part of our heritage. This too must be passed on to our children. We invite you to join in. Wouldn't you feel proud to see your grandmother's favourite recipe in this collection? Louise (534) has offered to work on the Recipe Book Committee and recipes are reaching us but not on a regular basis. If the pace does not pick up we'll be forced to abandon the recipe book project and this would be too bad. So don't hesitate; look through those old papers of yours and send us a recipe or two. Remember also that by participating in this project, you will help your Association advance.

17. CONCLUSION

Our Association is on the right track thanks to the generosity of its administrators and those who help them in their tasks, but thanks, above all, to you all for your support and trust.

We continue to gather information and further the cause of the Association by making it known. Last weekend in the region of Thetford Mines, the descendants of Alfred H. Perron and Cécile Morin of the Dugrenier dit Perron branch held a big family reunion and our first vice-president, Cécile, accompanied by Pierre (165) joined the

participants and informed them about the Association. We thank Richard (653) who made it possible for us to send *AFPA* representatives. We encourage you to do the same if your family plans to hold such meetings as these are good opportunities for visibility for all parties.

We would love to take part in the *Fêtes de la Nouvelle-France* (New-France Celebrations) once more and invite our members who reside in the Quebec region to offer a few hours of their time and help man the Perron stand. You might be pleasantly surprised by the experience.

We continue working hard on long-term projects among which the preparation of the *Dictionnaire généalogique* (Family Tree Publication) is the most important. You will be asked to cooperate during the various stages of data validation.

We also encourage you to help recruit new members; to talk about the Association around you and to Perrons who own businesses. Publishing their business cards in our bulletin will make them known and at the same time keep our Association afloat.

All that's left to do is to once more thank everyone, members and administrators, for your faithful support. Our thanks also to the organizers of this year's Perron gathering.

Rhéal Perron

RASSEMBLEMENT 2004 - LA PRAIRIE NOUVELLES ÉCLAIR

Les participants ont coté ainsi l'évaluation générale du rassemblement: **TRÈS BON 56%**; **BON 40%** et **SATISFAISANT 4%**. Mais en regard des activités *per se*, la moyenne indique: **TRÈS BON 72%**; **BON 12%**; **SATISFAISANT 4%**, le 12% restant montre que soit on n'a pas répondu, soit on n'a pas participé à l'activité volontairement ou involontairement. Plusieurs regrettent que l'heure des visites ait été devancée. La plus haute cote est de **88%** (banquet/soirée; kiosque du généalogiste; assemblée annuelle), et la plus basse **41%** (crypte de l'église, célébration religieuse, visite du musée).

Quelques commentaires des participants:

Bien aimé le souper et la veillée.

Repas: très bon mais un peu froid.

Très belles visites – guides dynamiques.

Un tracé des rues de La Prairie aurait aidé à se rendre au Complexe.

Je trouve plus intéressant quand tout a lieu au même endroit.

J'ai moins aimé la visite à pied.

Déçue du changement d'horaire.

Malgré l'absence de musique à l'église, j'ai bien apprécié la prestation du Père Toussaint; c'est une personne qui a beaucoup de charisme.

Belle organisation mais les tournées portaient à la confusion.

J'ai bien apprécié la visite de l'usine de briques.

Très belle visite – très intéressant – bon guide (usine de filtration).

Atmosphère familiale, agréable. Bravo à Léopold et Suzanne.

Une belle fin de semaine. Merci aux organisateurs.

**LES ADMINISTRATEURS
VOUS REMERCIENT
DE VOTRE PARTICIPATION**

ASSOCIATION DES FAMILLES PERRON D'AMÉRIQUE INC. ÉTATS FINANCIERS 2003-2004

Rapport de vérification

Aux membres de l'Association des familles Perron d'Amérique,

J'ai examiné les états financiers ainsi que les pièces justificatives se rapportant à l'exercice clos au 30 avril 2004. Cet examen a été fait à partir d'un échantillonnage des écritures et des pièces justificatives de l'exercice. Le travail a consisté à vérifier la conformité des états financiers et la justesse des enregistrements.

Veillez noter que la gestion des documents comptables relève de la responsabilité des administrateurs de l'Association, quant à la mienne, elle consiste à émettre une opinion en me basant sur ma vérification.

À mon avis, les états financiers de l'Association des familles Perron d'Amérique reflètent correctement la situation financière au 30 avril 2004. De plus, rien n'a été relevé permettant de croire que ces états financiers ne sont pas conformes aux principes comptables généralement reconnus.



Pierre Perron,

le 16 juin 2004

Association des Familles Perron d'Amérique inc.

BILAN AU

	30 avril 2004	30 avril 2003
ACTIF		
Part sociale	5.00	5.00
Compte bancaire	3,100.60	5,015.89
Dépôts à terme	12,000.00	9,000.00
Avance rassemblement 2004	1,000.00	1,500.00
Avance F.F.S.Q.		237.75
Inventaire (note 1)	4,344.05	4,144.05
TOTAL DE L'ACTIF	20,449.65	19,902.69
PASSIF		
Adhésions perçues d'avance (note 2)	4,914.00	5,367.00
Comptes à payer (F.F.S.Q.)	0.00	
TOTAL DU PASSIF	4,914.00	5,367.00
AVOIR NET AU DÉBUT DE L'EXERCICE	14,535.69	14,102.05
RÉSULTAT DE L'EXERCICE	999.96	433.64
AVOIR NET À LA FIN DE L'EXERCICE	15,535.65	14,535.69
TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR NET	20,449.65	19,902.69



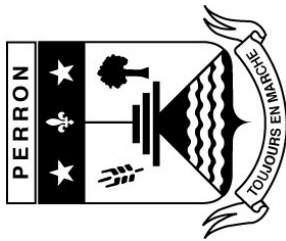
trésorier



administrateur

Le 19 juin 2004

Association des familles Perron d'Amérique inc.



	2004	2003
ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES du 1 ^{er} mai au 30 avril		
REVENUS		
Adhésions	6,428.00	7,181.00
Articles promotionnels	1,742.00	200.00
Dons	160.00	145.00
Commanditaires		
Intérêts et échange américain	229.74	564.44
Loto-Matique	250.03	189.68
Rassemblement 2002		
REVENUS TOTAUX	8,809.77	8,564.83
DÉPENSES		
Coût des articles promotionnels	1,389.94	160.45
Variation d'inventaire	(200.00)	
Bulletin "Vue du Perron" (note 3)	2,412.77	3,454.13
Frais de postes	863.13	800.21
Fournitures	439.88	660.74
Cotisation et congrès F.F.S.Q.	554.00	576.75
Frais bancaires	119.33	93.20
Assurance responsabilité	525.53	647.73
Dépenses des administrateurs	157.05	375.80
Téléphone	19.72	98.13
Publicité	333.99	
Dictionnaire généalogique	8.70	
Archives Perron	107.53	101.80
Rapport I.G.I.F.	32.00	32.00
Rassemblement 2003	996.24	230.00
Album-souvenir		433.10
Fleurs, cadeaux		
DÉPENSES TOTALES	7,809.81	8,131.19
EXCÉDENT DES REVENUS	999.96	433.64

DU CONSEIL... EN DIRECT: nouvelles et autres communiqués

SITE WEB DE L'AFPA

Nous sommes heureux de vous annoncer que notre site web a été pris en charge par M. Éric Lapointe (836). Éric est le fils de M. Renaud et de Mme Nicole Perron (195). Nos très sincères remerciements et félicitations à Éric pour son engagement.

AFPA WEBSITE

We are pleased to announce that M. Éric Lapointe (836) is now responsible for our website. Éric is the son of M. Renaud and Mme Nicole Perron (195). Our heartfelt thanks and congratulations to Éric for becoming involved.

BANQUE DE PHOTOS

Michel (152) est à la recherche de photos Perron qu'il se propose de graver sur un disque compact. Cette banque de photos sera parallèle à notre banque de données et a pour but de mettre un visage à autant de noms Perron que possible. Nos membres sont invités à lui envoyer une copie d'une photo personnelle. Même chose si vous avez des photos de vos ancêtres. Michel souhaite recevoir de bonnes photocopies de cartes mortuaires ou de photos anciennes. Ne pas oublier de bien identifier chacune des photos, par ex.: Albert Giguère époux de Eugénie Labranche, Michel Perron fils de Stanislas Perron et de Jeannette Giguère.

Wanting to put a face to as many Perron names as possible, Michel (152) is assembling a photobank to be engraved on a CD. This will be parallel to our databank. Members are asked to send him a copy of a photo of themselves. For your ancestors, a good copy of mortuary cards or old pictures would be appreciated. Don't forget to identify each picture. For example, Albert Giguère husband to Eugénie Labranche, Michel Perron son of Stanislas Perron and Jeannette Giguère.

Envoyer photocopies à / send photocopies to:

**Banque de photos
53, Grady Crescent
Nepean, ON
K2H 5S2**

Ou scanner à 300ppc / or scan at 300ppc

Envoyer à / send to:

(mperron@ca.inter.net)

RASSEMBLEMENT 2005 2005 PERRON GATHERING

HÔTEL FORESTEL, VAL D'OR

Les 13 et 14 août / 13 & 14 August

Le tarif de la chambre est de 79,95\$ par nuitée, occupation simple à quadruple, plus taxes. Les suites à 109,95\$ par nuitée plus taxes. Vous pouvez réserver votre chambre dès maintenant en composant:

Sans frais: 1-800-567-6599

You can now book your room for the Perron Gathering. Rooms are \$79.95 a night + tax; single to quadruple occupation. Suites are \$109.95 a night + tax. Call:

Toll-free: 1-800-567-6599

BIENVENUE À NOS NOUVEAUX MEMBRES! WELCOME ABOARD!

Marie-Alice **PERRON**, Jonquière, #832
Aline **PERRON**, Shawinigan, #833
Guy **PERRON**, Dolbeau-Mistassini, #834
Yvan **PERRON**, Ottawa, #835
Éric **LAPOINTE**, Montréal, #836
Georgette **PERRON**, Hébertville, #837
Normand **PERRON**, Montréal, #838
et
Louise **PERRON**, Montréal, #561
et Gloria **PRATT**, Plattsburgh, #539
qui se sont jointes de nouveau à nous.

CENTRE CANADIEN DE GÉNÉALOGIE

Un an après avoir mis en ligne le Centre canadien de généalogie, la Bibliothèque et Archives Canada offrent une nouvelle version du Centre afin de répondre aux besoins de ses usagers. Le nouveau Centre est le produit de l'intégration complète du contenu généalogique des anciens sites Web des Archives nationales du Canada et de la Bibliothèque nationale du Canada à celui du Centre canadien de généalogie.

Vous êtes invités à vous familiariser avec le Centre canadien de généalogie à:

www.genealogie.gc.ca

Faites parvenir tout commentaire à:

cgc-ccg@lac-bac.gc.ca

AVIS DE RENOUVELLEMENT

Certains de nos membres dont le renouvellement était dû en avril ont reçu un 2^e avis quand ils avaient déjà renouvelé leur adhésion. Ce contretemps s'est produit parce que le courrier de l'AFPA a été acheminé en retard pendant quelques semaines et chèques et avis se sont croisés. Nous vous prions de nous excuser.

NOTICE OF RENEWAL

Some members whose membership was payable in April were sent a 2nd notice of renewal even though they had already paid their dues. This was caused by our mail being delayed for several weeks, when cheques and notices crossed each other's paths. Please accept our apologies for this.

RASSEMBLEMENT 2005

Il y a tout un monde à découvrir en Abitibi et nous espérons que vous y viendrez en grand nombre. De plus amples renseignements en regard des sites d'intérêt de cette région vous seront communiqués dans le bulletin d'hiver.

2005 PERRON GATHERING

The Abitibi region is a world of its own and we urge you all to come and discover it with us. Read all about it in our winter bulletin.

MERCI à ceux et celles qui renouvellent leur adhésion pour trois ans. Par ce fait, vous permettez à l'Association d'épargner des frais d'envois postaux.

MERCI aussi à nos membres qui offrent à un parent un abonnement-cadeau à l'AFPA. Par ce fait, vous aidez à agrandir le champ de rayonnement de notre Association et participez à l'effort de recrutement.

Nous savons tous qu'il est fastidieux de toujours remplir les mêmes fiches, alors en ce qui concerne le formulaire de renouvellement, veuillez remplir la partie adresse et numéro de téléphone **s'il y a eu** des changements, mais **toujours** indiquer votre numéro de membre. Certains apposent leur étiquette personnelle d'adresse de retour au lieu de tout écrire, ce qui est bien.

RAPPEL que les frais d'adhésion pour nos membres qui demeurent hors Canada sont de **25\$** (en devises canadiennes). Ceci nous aide à couvrir les frais de poste et le coût des enveloppes de papier.

Un grand **MERCI** au Frère Romuald PERRON (50) qui nous a aidés à repérer la nouvelle adresse de Mme Claire Isabelle PERRON (18).

Demande spéciale...

Le texte qui suit apparaissait dans *Mémoires de la Société généalogique canadienne-française*, volume 54, numéro 4. Si certains membres des familles Perron et amis de ces familles ont en leur possession les informations que recherche M. Lamarre, veuillez communiquer avec lui. (La Rédaction)

« La correspondance des Canadiens français émigrés aux États-Unis

Professeur au Collège militaire du Canada, je travaille depuis plusieurs années sur la migration des Canadiens français vers les États-Unis, et j'ai publié plusieurs livres et articles sur le sujet. Afin de parfaire mes connaissances sur ce phénomène, je suis à la recherche de lettres que ces émigrants auraient écrites à leur famille ou à des amis au Canada ou aux États-Unis lors de leur séjour aux États-Unis. Les Canadiens français ont peu écrit durant la guerre. C'est pourquoi je lance cet appel aux familles et amis qui auraient conservé des lettres et qui seraient désireux que cette correspondance serve à mieux éclairer l'expérience des émigrants. Aussi, plusieurs milliers de Canadiens français se sont enrôlés dans les armées américaines du Nord lors de la Guerre de Sécession. Ces soldats ont sûrement écrit à leurs proches pour leur raconter leurs aventures. Si vous avez conservé des lettres, indépendamment de la teneur de celles-ci, je serais très intéressé à les consulter. Soyez assuré de ma totale discrétion et de la promesse que ces lettres vous seront retournées. Si des frais de photocopies sont engagés, ils vous seront remboursés. SVP, envoyez toutes informations pertinentes à l'adresse suivante:

Jean Lamarre

Département d'histoire

Collège militaire du Canada

C.P. 17000, Succ. Forces

Kingston (Ontario) K7K 7B4

lamarre-j@rmc.ca

Vous pouvez aussi me joindre par téléphone à Longueuil au (450) 463-1521 »

UNE RENCONTRE DE FAMILLE TRÈS RÉUSSIE

par Richard Perron (653)

Bonnes nouvelles au sujet de la rencontre des descendants de la famille d'Alfred Perron et Cécile Morin: ce fut un plein succès. En dépit d'une pluie torrentielle, plus de 130 personnes ont fait le trajet pour se rencontrer, le 31 juillet, dans la salle communautaire de Black Lake, de la région de Thetford-Mines.

Les neuf familles descendantes d'Alfred et Cécile y étaient toutes représentées. Les participants venaient en majorité de la région de Thetford-Mines, mais près du tiers étaient de l'extérieur, parmi lesquels des cousins des États-Unis dont les états de la Floride et du Connecticut. D'autres venaient de Saint-Jean, Terre-Neuve, de Toronto et Ottawa en Ontario, et plus loin dans le Québec, de Gatineau, de la ville de Québec et même de Fermont située au nord-est du Québec, près de Labrador City.

L'atmosphère était à la joie. Plusieurs célébraient le plaisir des retrouvailles pendant que d'autres se voyaient pour la première fois.

Au cours de l'après-midi, chacune des familles fut pré-

sentée et photographiée. Nous avons fêté le 50^{ième} anniversaire de mariage de Rose-Hélène Perron et Léo Brouard. On présenta l'arbre généalogique que feu Charles-H a légué à sa petite fille Sarah. On visionna aussi une vidéocassette pour faire revivre l'histoire de notre ancêtre Joseph Dugrenier dit Perron et celle de nos rencontres de famille des années 1950 à 80.

Des cadeaux souvenirs furent remis aux enfants d'Alfred et Cécile et finalement, on servit un souper-buffet couronné d'un gâteau de fête sur lequel trônait la photo de noces d'Alfred et Cécile prise le 27 octobre 1926. Tous ont adoré la soirée qui allait clôturer la rencontre.

Avec plaisir, nous avons accueilli Cécile Perron et Pierre Perron de l'Association qui ont pris le temps de se joindre au groupe pour partager et faire connaître l'Association, ses objectifs et les avantages d'en devenir membre. Nous les remercions cent fois pour cette marque de solidarité.

Perron 'Toujours en marche'!

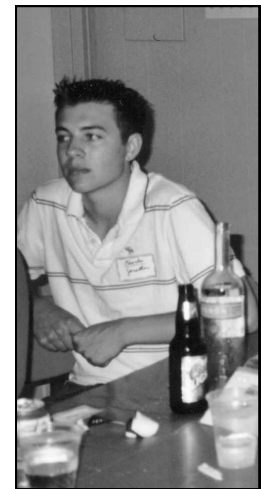


Les participants commencent à s'installer



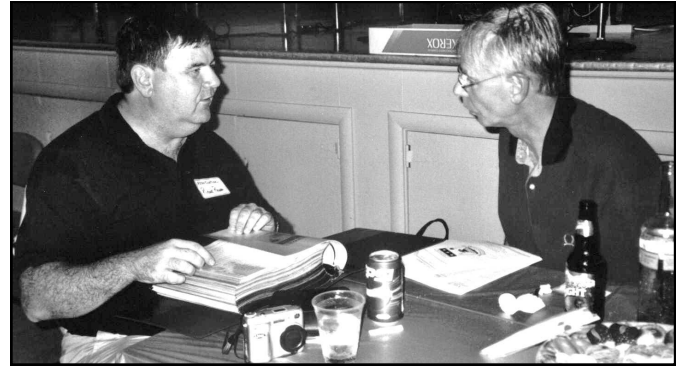
À droite, Jonathan.

Ci-bas,
on procède
à la présentation
de chacune
des familles





**Mme Florianne Perron (265),
la doyenne de la famille, avec Cécile (129)**



**Pierre (165) et Richard (653)
échantent des renseignements généalogiques**

Perron, « Toujours en marche »

LE PIQUE-NIQUE DES FAMILLES PERRON DU MINNESOTA / PICNIC OF THE MINNESOTA PERRONS



**Sue (Strese) Baars and Margaret Perron (702)
holding the quilt made by members of the
Strese family
and offered as a raffle prize.**

Le représentant régional de notre Association au Minnesota, M. Ron Eustice (55), nous annonce que les familles Perron se sont réunies en juillet dernier pour la 45^{ème} année de suite. Une fois de plus, le soleil était de la partie à leur pique-nique annuel et encore cette année, près de 100 personnes sont retournées à Lorraine Park de South St. Paul, continuant ainsi la tradition commencée en 1960 par des membres de la famille de Adolph Perron et Mary Huard.

Ron nous a envoyé un article concernant les pique-nique ainsi que des statistiques sur la répartition des Perron aux États-Unis. Ces textes seront traduits et publiés dans un prochain numéro de *Vue du perron*.

M. Ron Eustice (55), regional representative of *AFPA* for Minnesota, reports that the Perrons gathered for the 45th Annual Perron Picnic last July. It was once again under sunny skies that close to 100 Perron descendants met in Lorraine Park in South St.Paul. This continued a tradition started in 1960 by members of the Adolph Perron and Mary Huard family.

An article on their picnics and some statistics regarding the distribution of Perrons across the US were sent by Ron and those will be translated for publication in a future *Vue du perron*.

**Une photo de groupe
avec les drapeaux
des États-Unis,
du Canada et du Québec
entourant la bannière des
Perron du Minnesota.**



Echos des Perron

Merci à nos collaborateurs: Rodrigue (73), Pierre (165), Yolande (111), Liliane (132), Gaby (313), Marlène (255), Cady (518) et Richard (653)

-Heureuses nouvelles de naissance

-Est née à Saint-Raymond, le 16 juillet 2004, **Corine PERRON**, sœur de **Jeanne**, fille de **Rodolphe** et petite-fille de **Bernard** (254), ce dernier étant le fils de **Ulysse** et le petit-fils de **Roméo PERRON** de La Motte en Abitibi.

-Le 17 juillet 2004, à 14h07, naissait à Québec **Olivier ROYER**, premier enfant de **Guy ROYER** et de **Catherine BÉGIN**. Olivier sera grandement choyé par sa grand-maman, **Cady PERRON** (518).

-Tous nos vœux de bonheur dans leur nouvelle résidence à **René** (35) et **Dorothy** (348) **PÉRON** qui déménageaient à Ottawa le mois dernier « pour se rapprocher de la famille ».

-Le 29 mai 2004, **Diane PERRON** (416) était l'invitée d'honneur à la réunion annuelle de la *Société historique du comté de Richmond* (Québec). Le sujet de son exposé était la famille Perron et ses ancêtres huguenots.

-La famille s'agrandit chez **Claudette PERRON** (717). Elle et son conjoint, Charles, ont maintenant sept petits-enfants. Des deux fils de Claudette sont nés deux garçons et deux filles; et du fils et de la fille de Charles, deux garçons et une fille.

-Nos félicitations à **Élyse PERRON**, ingénieure en foresterie, graduée de l'Université Laval en mai dernier à l'âge de 22 ans. Et toute notre admiration pour le travail qu'elle vient d'entreprendre au Burkina Fasso, Afrique, comme bénévole avec *OXFAM Québec*. Partie le 17 août, Élyse sera de retour au pays le 30 janvier 2005. Elle est la fille de **Raynold PERRON** (304), ancien administrateur, et de **Marielle Lessard**.

-L'artiste-peintre **Sylvain GRONDIN** manie couleurs et pinceaux depuis plusieurs années, utilisant encre et huile de façon parcimonieuse, et est sans cesse à la recherche de textures nouvelles. Après de nombreuses années de formation et d'ateliers de perfectionnement, il en est venu à créer une technique unique qui fait sa fierté. Ses œuvres

lui ont valu de nombreux prix dont le *Prix Encadrement Turgeon 2003* au concours « les étoiles de l'année » de la galerie *Artazo*. Sylvain exposait en solo (2000-2003) à la galerie *NOSTALGIE DESIGN* de Bromont. Certains de ses tableaux sont présentement en montre à l'exposition *CHUS en ART* et à la *Boîte à cheveux* à Sherbrooke. Sylvain est le fils de Mme **Gemma PERRON** (136).

-La *Fromagerie Perron* a remporté trois grands prix au concours *Sélection Caseus*, le concours des fromages fins du Québec: le *Caseus d'Or* dans la catégorie cheddar doux et médium (cheddar Perron 1 an); le *Caseus d'Or* dans la catégorie cheddar fort et extra-fort (cheddar Perron Le Doyen 4 ans); et le *Prix du public* en salons, remis par *Aliments Québec*, pour son nouveau produit *Le Suisse Perron*. Ce dernier est au lait cru et sans lactose. (Le Journal de Montréal, juillet 2004)

-**Marc-André PERRON** fait partie d'un groupe de dix jeunes qui ont participé à *Art Explor!* et collaboré à la réalisation de «*Vertiges entre deux zones*», recueil de textes rédigés sous forme de lettres à la société. *Art Explor!*, une initiative de la Coalition sherbrookoise pour le travail de rue, comprend quatre volets mettant en jeu l'esprit créateur de jeunes qui ont eu des échecs scolaires par le passé. Le premier volet portait sur la prose et sera suivi d'autres traitant de la nature, des arts visuels et de la musique. Comme le mentionne la journaliste Élise Arguin, *Art Explor!* aide ces jeunes à découvrir et développer leurs talents dans le but de les rendre autonomes. (La Nouvelle, juillet 2004)

-La Sacsam a publié dans son volume annuel, *Études marnaises*, une communication que **Fabrice PERRON** de la maison **PERRON-BEAUVINEAU** en Champagne, effectuait à Chalons en octobre 2003 sur "*La situation monétaire de la ville de Reims sous le Directoire*". Cette étude est d'un intérêt particulier pour les amateurs d'histoire de la région.

On nous écrit...

« J'envoie ma contribution annuelle pour demeurer membre de la grande famille Perron. Je veux ajouter des félicitations au Conseil d'administration pour son bon travail et assurer le comité du bulletin que je lis toujours avec intérêt les articles de *Vue du Perron* qui enrichissent mes connaissances sur certaines figures totalement inconnues. Par exemple, le Père Ronald Perron, s.j. C'est précieux. Bientôt le grand rassemblement à La Prairie; je souhaite plein succès aux organisateurs et joies fraternelles des rencontres. Bonne marche toujours!

(Signé:) Sr Angèle Perron, a.s.v. (308)

In Memoriam

-Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 19 mars 2004, est décédée à l'âge de 76 ans, dame *Adrienne BRETON*, épouse de feu *Adrien PERRON*, autrefois de Saint-Isidore et demeurant à Coaticook. Elle était la belle-soeur de M. *Paul-Henri PERRON* (188).

-Au CHSLD Le Château, Berthierville, le 20 mars 2004, est décédé à l'âge de 94 ans, M. *Roméo PERRON*, époux de dame *Marguerite TROTTIER*. M. Perron était ancien propriétaire de l'Auberge La Chevrotière de Deschambault. Les membres de l'AFPA se rappelleront avoir rencontré M. Perron à Saint-Marc-des-Carières, le 2 juin 1996, à l'occasion du brunch organisé par Mme Jeannine Perron (293) et M. Joachim Perron (507).

-Au centre d'hébergement de Saint-Casimir, le 21 mars 2004, est décédée à l'âge de 88 ans, dame *Brigitte GERMAIN*, épouse de feu M. *Donat PERRON*, demeurant à Saint-Alban.

-À la Maison Michel Sarrazin, le 2 avril 2004, est décédé à l'âge de 67 ans, M. *René PERRON*, époux de dame *Huguette Dignard*, demeurant à Saint-Nicolas. Il était le fils de M. *Joseph PERRON* et de dame *Yvonne MARTEL*.

-À l'hôpital Laval, le 18 avril 2004, est décédé à l'âge de 85 ans, M. *Roland PERRON*, époux de dame *Jacqueline WALSH*, demeurant à Saint-Léonard de Portneuf.

-Au CHUS Fleurimont, le 27 mai 2004, est décédé à l'âge de 52 ans, M. *Léandre PERRON*, époux de dame *Madeleine VAILLANCOURT*, demeurant à Sawyerville.

-Au Centre Hospitalier Anna Laberge de Châteauguay, le 10 juin 2004, est décédée à l'âge de 43 ans, dame *Louise PERRON*, fille de M. *Robert PERRON* et de feu dame *Hélène MAROIS*. Ses dix ans de lutte contre le cancer témoignent de son courage et de sa détermination. Elle était la sœur de Mme *Lina PERRON* (757).

-À Laval, le 28 juin 2004, est décédée à l'âge de 97 ans, dame *Simone PERRON*, épouse de feu *Edward MOONEY*.

-Le 30 juin 2004, est décédée dame *Marguerite TROTTIER-PERRON*, épouse de feu *Roméo PERRON*.

-Au Foyer de Richmond, le 11 juillet 2004, est décédée à l'âge de 93 ans, dame *Blanche PERRON*, épouse en premières noces de feu *Alfred HUARD*, et en secondes, de feu *Gérard MÉTAYER*.

-À Montréal, le 13 août 2004, est décédée à l'âge de 85 ans, dame *Jacqueline PERRON*, fille de feu M. *Napoléon PERRON* et de feu dame *Angéline JOLY*.

-Le 17 août 2004, est décédé à l'âge de 85 ans, l'artiste-peintre *Louis-Paul PERRON*, époux de dame *Françoise Noël*. Au cours de sa carrière, il effectua la décoration complète de la Basilique Notre-Dame et la restauration de ses œuvres d'art ainsi que celles de la cathédrale Marie-Reine-du-Monde et de plusieurs autres églises du Québec. Cet artiste est l'innovateur et le père du style « mouvementisme ».

-À Saint-Jérôme, le 25 août 2004, est décédée à l'âge de 91 ans, dame *Lilianne PERRON*, épouse de feu M. *Laurant PAQUETTE*.

Notre administratrice *Thérèse* (366), décédée en décembre 2003, était la sœur de *Sr Simonne Perron* (597), de *Gérard* (815), et la tante de *Robert* (813). Au nom des membres de l'AFPA, le Conseil offre ses profondes condoléances à ces membres et à leur famille.

***À toutes les familles éprouvées,
nos plus sincères condoléances!***

On nous écrit...

« Il me tarde de vous exprimer ma profonde gratitude pour votre témoignage de sympathie et pour les bons mots que vous m'avez adressés au sujet de ma sœur Thérèse. De là-haut, auprès du Seigneur, elle intercédait pour toute la grande famille Perron, j'en suis sûre, et elle continuera ses attentions particulières au Conseil d'administration qui lui tenait tant à cœur. »

(Signé:) *Simonne Perron*, s.c.q. (597)

***Seigneur Dieu, donnez-nous la paix, car vous nous avez tout donné.
Donnez-nous la paix du repos, la paix du Sabbat, du Sabbat qui n'a pas de soir.***

Saint Augustin

**DISTRIBUTION DES MEMBRES
SELON LA SOUCHE ANCESTRALE**

Total de membres à ce jour:	340
SUIRE	219
DUGRENIER	67
DESNOYERS	8
INCONNUE	46

**DISTRIBUTION DES MEMBRES
SELON LA CATÉGORIE**

ACTIFS	322
BIENFAITEURS	9
À VIE	6
HONORAIRES	3

DICTIONNAIRE GÉNÉALOGIQUE

Directeur du Comité de gestion de recherches:

Pierre Perron (165)

Autres membres du Comité du Dictionnaire:

Michel Perron (152)

Richard Perron (164)

Ronald Eustice (55)

D'autres membres s'ajouteront au Comité au fur et à mesure du développement de ce dossier.

**MERCI À NOS MEMBRES
BIENFAITEURS*
ET À NOS DONATEURS****

*Anne Maria #39**

*Cady #518**

*Gaétan #206**

*Ginette #822***

*Henri #356**

*Joachim #507***

*Jules #34**

*Lorenzo #709***

*Marie-Louise #514***

*Marina #99**

*Martha #200**

*Pauline #414**

*Romuald #50 **

**REPRÉSENTANTS RÉGIONAUX
HEADS OF REGIONAL COMMITTEES**

Gaby Perron-Newman (313)	Estrie
George Perron (491)	Massachussets
Ron Eustice (55)	Minnesota

VISITEZ NOTRE SITE WEB

<http://www.oricom.ca/pperron>

**VOUS DÉMÉNAGEZ?
FAITES-NOUS PARVENIR
VOTRE NOUVELLE ADRESSE**

MOVING? PLEASE NOTIFY US

PENSEZ-Y ! Faites-nous part de vos nouvelles!

PUBLICITÉ

1 page.....	100,00 \$ par parution
½ page.....	50,00 \$ par parution
¼ page.....	25,00 \$ par parution
Carte d'affaires.....	10,00 \$ par parution
ou.....	30,00 \$ pour 4 parutions

S'adresser à la responsable du Bulletin

BULLETIN ADVERTISING

Full page.....	\$100,00 per issue
½ page.....	\$50,00 per issue
¼ page.....	\$25,00 per issue
Business cards.....	\$10,00 per issue
or.....	\$30,00 per 4 issues

Please contact the Bulletin editor

Postes Canada
Numéro de la convention 40069967 de la Poste-publication
Retourner les blocs adresses à l'adresse suivante:
Fédération des familles-souches québécoises inc.
C.P. 6700, Succ. Sillery, Sainte-Foy, Qc Canada G1T 2W2

IMPRIMÉ - PRINTED PAPER SURFACE

DÉPOT LÉGAL ISSN 1188-6005
Bibliothèque Nationale du Canada
Bibliothèque Nationale du Québec

Publié par l'Association des familles Perron d'Amérique inc.
<http://www.oricom.ca/pperron/>
Imprimé par la Fédération des familles-souches québécoises inc.



Deux superbes tableaux de l'artiste-peintre Sylvain Grondin. À gauche, *Béatrice* montre bien la nouvelle technique qu'a créée cet artiste. La texture originale donnée à cette toile nous donne l'impression de regarder un portrait de femme à travers un carreau givré. Les teintes de rouge-brun-ochre sont vives et captivantes. À droite, les blanches marguerites se détachent de telle façon des tons ochre-vert-rouge du tableau qu'elles semblent vouloir s'évader de la toile. Le magazine du Regroupement provincial des artistes, *L'Art à L'Œil*, présentait cet artiste dans son édition juillet-août 2004.